

## KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) nr 311/2012,

21. detsember 2011,

millega muudetakse määruse (EÜ) nr 809/2004 (millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/71/EÜ) prospekte ja reklaami käsitlevaid sätteid

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. novembri 2003. aasta direktiivi 2003/71/EÜ väärtpaberite üldsusele pakkimisel või kauplemisele lubamisel avaldatava prospekti ja direktiivi 2001/34/EÜ muutmise kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 7 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 809/2004 <sup>(2)</sup> on ette nähtud, et kolmandate riikide emitendid koostavad eelnevate perioodide finantsteabe, mis esitatakse prospektides, mis antakse välja väärtpaberite pakkimiseks üldsusele või väärtpaberite reguleeritud turul kauplemisele lubamiseks, kooskõlas rahvusvaheliste finantsaruandlusstandarditega või kolmanda riigi samaväärsete raamatupidamisstandarditega.
- (2) Selleks et hinnata, kas kolmandate riikide üldtunnustatud raamatupidamisstandardid on samaväärsed vastu võetud rahvusvaheliste finantsaruandlusstandarditega, on komisjoni määrusega (EÜ) nr 1569/2007 <sup>(3)</sup> ette nähtud samaväärsuse määratlus ja kehtestatud kolmandate riikide üldtunnustatud raamatupidamis põhimõtete samaväärsuse kindlaksmääramise mehhanism. Vastavalt samaväärsuse kindlaksmääramise mehhanismi tingimustele võidakse lubada kolmandate riikide emitentidel kasutada nende kolmandate riikide üldtunnustatud raamatupidamis põhimõtteid, kes lähendasid oma üldtunnustatud raamatupidamis põhimõtteid rahvusvaheliste finantsaruandlusstandardite või kohustusid rahvusvahelised finantsaruandlusstandardid vastu võtma üleminekuperioodil, mis lõppeb 31. detsembril 2011. On vaja hinnata nende riikide edusamme, kes on võtnud meetmeid, et lähendada oma raamatupidamisstandardeid rahvusvaheliste finantsaruandlusstandarditele või nendele üle minna. Seepärast on muudetud määrust (EÜ) nr 1569/2007, et pikendada üleminekuperioodi 31. detsembrini 2014. Komisjon võttis arvesse Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve 2010. novembris esitatud aruannet Hiina, Kanada, India ja Lõuna-Korea kohta, kellele komisjoni 12. detsembri 2008. aasta otsusega 2008/961/EÜ (teatavate kolmanda riigi raamatupidamisstandardite ja rahvusvaheliste finantsaruandlusstandardite kasutamise kohta konsolideeritud raamatupidamisaruannete koostamisel kolmandate riikide väärtpaberiemitentide poolt) <sup>(4)</sup> ja komisjoni 12. detsembri 2008. aasta määrusega (EÜ) nr 1289/2008 (millega muudetakse määruse (EÜ) nr 809/2004 (millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja

nõukogu direktiivi 2003/71/EÜ) prospekte ja reklaami käsitlevaid sätteid) <sup>(5)</sup> võimaldati üleminekuperioodi, samuti 2011. aasta aprillis esitatud täiendavat teavet Hiina ja India kohta.

- (3) Hiina rahandusministeerium avaldas 2010. aasta aprillis dokumendi „Tegevuskava äriühingute raamatupidamisstandardite jätkuvaks lähendamiseks rahvusvaheliste finantsaruandlusstandarditele”, milles kinnitatakse Hiina kohustust jätkata raamatupidamisstandardite lähendamist rahvusvaheliste finantsaruandlusstandarditele. 2010. aasta oktoobri seisuga on kõik kehtivad Rahvusvaheliste Raamatupidamisstandardite Nõukogu välja antud standardid ja tõlgendused rakendatud äriühingute raamatupidamisstandardite raames. Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve hinnangul on lähenemise tase rahuldav ja erinevused ei ole nii suured, et neid saaks käsitada rahvusvaheliste finantsaruandlusstandarditega mittevastavusena. Seepärast on asjakohane käsitada alates 1. jaanuarist 2012 Hiina äriühingute raamatupidamisstandardeid samaväärsetena kehtivate rahvusvaheliste finantsaruandlusstandarditega.
- (4) Kanada raamatupidamisstandardite nõukogu võttis 2006. aasta jaanuaris avalikult kohustuse võtta kasutusele rahvusvahelised finantsaruandlusstandardid 31. detsembriks 2011. Kanada raamatupidamisstandardite nõukogu kiitis heaks rahvusvaheliste finantsaruandlusstandardite ülevõtmise Kanada Vannutatud Audiitorite Instituudi käsiraamatusse (*Canadian Institute of Chartered Accountants Handbook*), mida alates 2011. aastast käsitatakse Kanada üldtunnustatud raamatupidamis põhimõtetenä kõi avaliku aruandekohustusega äriühingute jaoks. Seepärast on asjakohane käsitada alates 1. jaanuarist 2012 Kanada üldtunnustatud raamatupidamis põhimõtteid samaväärsetena kehtivate rahvusvaheliste finantsaruandlusstandarditega.
- (5) Korea finantsjärelevalve komisjon ja Korea raamatupidamisinstituut võtsid 2007. aasta märtsis avalikult kohustuse võtta rahvusvahelised finantsaruandlusstandardid vastu 31. detsembriks 2011. Korea raamatupidamisstandardite nõukogu võttis rahvusvahelised finantsaruandlusstandardid vastu Korea rahvusvaheliste finantsaruandlusstandarditena (K-IFRS). K-IFRS on identne rahvusvaheliste finantsaruandlusstandarditega ja seda kohaldatakse alates 2011. aastast kõigi Lõuna-Korea noteeritud äriühingute suhtes. K-IFRSi peavad kasutama ka noteerimata finantseerimisasutused ja riigi omandis olevad äriühingud. Ka muud noteerimata äriühingud võivad kasutada K-IFRSi. Seepärast on asjakohane käsitada alates 1. jaanuarist 2012 Lõuna-Korea üldtunnustatud raamatupidamis põhimõtteid samaväärsetena kehtivate rahvusvaheliste finantsaruandlusstandarditega.

<sup>(1)</sup> ELT L 345, 31.12.2003, lk 64.<sup>(2)</sup> ELT L 149, 30.4.2004, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 340, 22.12.2007, lk 66.<sup>(4)</sup> ELT L 340, 19.12.2008, lk 112.<sup>(5)</sup> ELT L 340, 19.12.2008, lk 17.

- (6) India valitsus ja India vannutatud audiitorite instituut võtsid 2007. aasta juulis avalikult kohustuse võtta rahvusvahelised finantsaruandlusstandardid vastu 31. detsembriks 2011, et India üldtunnustatud raamatupidamispõhimõtted oleksid programmiperioodi lõpuks täielikult kooskõlas rahvusvaheliste finantsaruandlusstandarditega. Kohapealse kontrolli käigus tuvastas Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve 2011. aasta jaanuaris siiski, et India üldtunnustatud raamatupidamispõhimõtted erinevad rahvusvahelistest finantsaruandlusstandarditest määral, mis võib praktikas osutada märkimisväärseks. Jätkuvalt on ebaselge rahvusvaheliste finantsaruandlusstandardite kohase aruandlussüsteemi rakendamise ajakava. Kuna Indias ei ole emitente, kes on vabatahtlikult hakanud varem kasutama rahvusvahelisi finantsaruandlusstandardeid, puuduvad rahvusvaheliste finantsaruandlusstandardite jõustamise kogemused.
- (7) Seega on asjakohane pikendada üleminekuperioodi kuni kolme aasta võrra 31. detsembriks 2014, et võimaldada kolmandate riikide emitentidel koostada ELis oma aasta ja poolaasta raamatupidamisaruandeid vastavalt India üldtunnustatud raamatupidamispõhimõtetele.
- (8) Kuna üleminekuperiood, mille jooksul vastavalt määrusele (EÜ) nr 809/2004 käsitatakse Hiina, Kanada, Lõuna-Korea ja India üldtunnustatud raamatupidamispõhimõtteid samaväärsetena rahvusvaheliste finantsaruandlusstandarditega, lõpeb 31. detsembril 2011, tuleks käesolevat määrust kohaldada alates 1. jaanuarist 2012. Seda on vaja, et tagada õiguskindlus asjaomaste kolmandate riikide emitentidele, kes on noteeritud liidus, ja vältida ohtu, et nad peavad ühtlustama oma finantsaruanded rahvusvaheliste finantsaruandlusstandarditega. Seega vähendatakse tagasiulatuvust käsitleva sättega mis tahes võimalikku täiendavat koormust asjaomaste emitentide puhul.
- (9) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 809/2004 vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 809/2004 artiklit 35 muudetakse järgmiselt.

1) Lõikesse 5 lisatakse teine lõik:

„Lisaks esimeses lõigus osutatud standarditele võivad kolmandate riikide emitendid esitada alates 1. jaanuarist 2012 eelnevate perioodide finantsteabe vastavalt järgmistele standarditele:

- a) Hiina Rahvavabariigi üldtunnustatud raamatupidamisstandardid;
- b) Kanada üldtunnustatud raamatupidamisstandardid;
- c) Korea Vabariigi üldtunnustatud raamatupidamisstandardid.”

2) Lõige 5a asendatakse järgmisega:

„5a. Kolmandate riikide emitentide suhtes ei kohaldata I lisa punktis 20.1, IV lisa punktis 13.1, VII lisa punktis 8.2, X lisa punktis 20.1 või XI lisa punktis 11.1 sätestatud nõuet korrigeerida eelnevate perioodide finantsteavet, mis sisaldub prospektis 1. jaanuaril 2015 või pärast seda algavatele majandusaastatele eelnevate majandusaastate kohta, või VII lisa punktis 8.2a, IX lisa punktis 11.1 või X lisa punktis 20.1a sätestatud nõuet kirjeldada erinevusi määruse (EÜ) nr 1606/2002 kohaselt vastu võetud rahvusvaheliste finantsaruandlusstandardite ja 1. jaanuaril 2015 või pärast seda algavatele majandusaastatele eelnevaid majandusaastaid käsitleva teabe koostamisel kasutatud raamatupidamispõhimõtete vahel, tingimusel et eelnevate perioodide finantsteave on koostatud kooskõlas India Vabariigi üldtunnustatud raamatupidamispõhimõtetega.”

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2012.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 21. detsember 2011

*Komisjoni nimel*  
*president*  
José Manuel BARROSO